

## ProCeed 8002-støtteunderlag
















### Håndbok for bruk/vedlikehold









REF	8002-0-100
REF	8002-0-101
REF	8002-0-102
REF	8002-0-103
REF	8002-0-104
REF	8002-0-105
REF	8002-0-106
REF	8002-0-107
REF	8002-0-108
REF	8002-0-109





# Symboler

	Se instruksjonshåndbok/-hefte
	Se bruksanvisningen
	Generell advarsel
	I samsvar med BS 7177:2008 for middels høy fare <b>Merknad</b> - BS 7177-etiketten vist på produktet er blå. <b>REF</b> 8002-0-104 <b>REF</b> 8002-0-105
	Forsiktig
	Katalognummer
	Serienummer
	Modellnummer
	Produsent
	Produksjonsdato
	CE-merke
	Britisk samsvarsmerke
	Importør
	Unik utstyrsidentifikasjon
	Autorisert representant i EU

<b>CH</b> <b>REP</b>	Autorisert representant i Sveits
<b>MD</b>	Europeisk medisinsk utstyr
	Maksimal pasientvekt
	Pasientnær del av type B
	Vaskes for hånd
	Skal ikke tørkes i tørketrommel
	Skal ikke renses
	Skal ikke strykes
	Lufttørkes
	Klorbasert blekemiddel
<b>US Patents</b>	Amerikanske patenter finnes på <a href="http://www.stryker.com/patents">www.stryker.com/patents</a>

# Innholdsfortegnelse

Definisjon av Advarsel/Forsiktig/Merk .....	2
Oversikt over forholdsregler for sikkerhet .....	2
Innledning .....	3
Produktbeskrivelse .....	3
Tiltenkt bruk .....	3
Indikasjoner for bruk .....	3
Tiltenkte brukere .....	3
Kliniske fordeler .....	3
Kontraindikasjoner .....	4
Forventet levetid .....	4
Kassering/resirkulering .....	4
Spesifikasjoner .....	4
Kontaktopplysninger .....	5
Serienummerets plassering .....	6
Oppsett .....	7
Betjening .....	8
Beskytte støtteunderlagtrekket mot røntgenkassetter .....	8
Håndtere inkontinens og drenasje .....	8
Forebyggende vedlikehold .....	9
Rengjøring .....	10
Desinfisering .....	11

# Definisjon av Advarsel/Forsiktig/Merk

Ordene **ADVARSEL**, **FORSIKTIG** og **MERK** har en spesiell betydning og må leses nøye.

## ADVARSEL

Gjør leseren oppmerksom på en situasjon som kan medføre død eller alvorlig personskade hvis den ikke unngås. Det kan også beskrive potensielle alvorlige bivirkninger og sikkerhetsrisikoer.

## FORSIKTIG

Gjør leseren oppmerksom på en potensielt farlig situasjon som kan medføre mindre eller moderat skade på bruker eller pasient eller skade på produktet eller annen materiell skade. Dette inkluderer spesielle forholdsregler som må tas for å sørge for sikker og effektiv bruk av produktet, og forholdsregler som må tas for å unngå skade på et produkt som følge av bruk eller misbruk.

**Merknad** - Gir spesiell informasjon for å gjøre vedlikeholdet lettere eller tydeliggjøre viktige instruksjoner.

## Oversikt over forholdsregler for sikkerhet

Alle advarsler og forholdsregler på denne siden må alltid leses grundig og overholdes nøye. Service skal kun utføres av kvalifisert personell.

---

### FORSIKTIG

- Feil bruk av produktet kan medføre skade på pasient eller operatør. Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
  - Ikke modifier produktet eller noen av komponentene på produktet. Modifisering av produktet kan føre til uforutsigbar funksjon, som igjen kan medføre skade på pasient eller operatør. Modifisering av produktet vil også gjøre garantien ugyldig.
  - Ikke belast støtteunderlaget med mer enn den sikre arbeidsbelastningen på 225 kg.
  - Bruk alltid støtteunderlaget med den kompatible sengerammen, som indikert i avsnittet med spesifikasjoner i denne håndboken.
  - Fest alltid støtteunderlaget mellom støtteunderlagsfestene på sengerammen.
  - Ikke oppretthold en konsentrert belastning på støtteunderlaget over en lengre periode.
  - Bruk alltid støtteunderlaget under passende miljøforhold.
  - Ikke bruk dette produktet uten støtteunderlagtrekket.
  - Ikke la skarpe kanter fra røntgenkassetten komme i kontakt med støtteunderlagtrekket. Hvis støtteunderlagtrekket er skadet, skal støtteunderlaget tas ut av bruk og produktet skiftes ut for å unngå krysskontaminasjon.
  - Følg sykehusets protokoller og gjennomfør forebyggende vedlikehold hver gang du rengjør støtteunderlagtrekket. Hvis støtteunderlagtrekket er forringet, skal støtteunderlaget tas ut av bruk og produktet skiftes ut for å unngå krysskontaminasjon.
  - Tørk alltid av produktet med rent vann og tørk etter at du rengjør eller desinfiserer produktet. Enkelte rengjørings- og desinfeksjonsmidler har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet. Hvis du ikke skyller og tørker produktet, kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på produktets overflate, slik at viktige komponenter forringes raskere. Hvis du ikke følger disse instruksjonene for rengjøring og desinfeksjon, kan garantien bli gjort ugyldig.
  - Ikke bruk rengjørings- og desinfeksjonsmidler med aggressive kjemikalier da slike vil redusere den forventede brukslevetiden til støtteunderlagtrekket.
-

# Innledning

Denne håndboken hjelper deg med bruken og vedlikeholdet av Stryker-produktet. Les denne håndboken før bruk eller vedlikehold av dette produktet. Fastsett metoder og prosedyrer for å lære opp personalet i sikker drift og vedlikehold av dette produktet.

---

## FORSIKTIG

- Feil bruk av produktet kan medføre skade hos pasient eller bruker. Produktet skal kun brukes slik det er beskrevet i denne håndboken.
  - Modifiser ikke produktet eller noen av komponentene på produktet. Modifisering av produktet kan føre til uforutsigbar virkning, som igjen kan medføre skade på pasient eller operatør. Modifisering av produktet vil også gjøre garantien ugyldig.
- 

## Merknad

- Denne håndboken er en permanent del av produktet, og den skal følge produktet selv om produktet blir solgt.
- Stryker forsøker kontinuerlig å forbedre produktenes utforming og kvalitet. Denne håndboken inneholder den nyeste produktinformasjonen som er tilgjengelig på utgivelsestidspunktet. Det kan være mindre avvik mellom produktet ditt og denne håndboken. Hvis du har spørsmål, kontakt Stryker kundeservice.

## Produktbeskrivelse

Stryker **ProCeed 8002**-støtteunderlaget er et ikke-strømdrevet støtteunderlag som brukes i kombinasjon med en sykehusseng. Dette produktet er tilgjengelig i standard modell og med **viskoelastisk** skum og inneholder en flammebarriere.

## Tiltenkt bruk

Stryker **ProCeed 8002**-gelstøtteunderlaget er beregnet på å bidra til omfordeling av trykk som er spesifikt for pasientens individuelle behov når det implementeres som en del av et grundig program for forebygging av trykksår og risikobasert pasienthåndtering. Produktet er beregnet på å bli implementert i kombinasjon med klinisk evaluering av risikofaktorer og vurderinger av huden, utført av helsepersonell.

## Indikasjoner for bruk

Stryker **ProCeed 8002**-støtteunderlaget er indisert for bruk av menneskelige pasienter med eksisterende eller risiko for trykksår i en helseinstitusjon.

## Tiltenkte brukere

Dette produktet skal brukes av helsepersonell (f.eks. sykepleiere, hjelpepleiere og leger).

## Kliniske fordeler

Stryker **ProCeed 8002**-støtteunderlaget gjør det mulig for helsepersonell å utføre pasienthåndteringsprogrammer for trykksår i samsvar med tiltenkt bruk og gjeldende pleiestandarder.

## Kontraindikasjoner

Ingen kjente.

## Forventet levetid

Stryker ProCeed 8002-støtteunderlaget har en forventet levetid på ett år ved normal bruk, under normale forhold og med riktig periodisk vedlikehold.


## Kassering/resirkulering

Følg alltid gjeldende lokale anbefalinger og/eller regelverk vedrørende miljøbeskyttelse og risikoene forbundet med resirkulering eller kassering av utstyret på slutten av levetiden.

## Spesifikasjoner

**FORSIKTIG** - Ikke belast støtteunderlaget med mer enn den sikre arbeidsbelastningen på 225 kg.

Se støtteunderlagets etikett for gjeldende brannfarestandard.

Sikker arbeidsbelastning 	225 kg		
<b>Merknad</b> - Ikke overskrid maksimal pasientvekt på sengerammen. Se håndboken for bruk/vedlikehold av sengerammen for produktspesifikasjoner.			
<b>Standard støtteunderlag</b>	<b>8002-0-100</b>	<b>8002-0-102</b>	<b>8002-0-104</b>
Lengde	200 cm	200 cm	200 cm
Bredde	87 cm	87 cm	87 cm
Tykkelse	14 cm	14 cm	14 cm
Vekt	8,5 kg	9,1 kg	9,1 kg
Standarder for brannfarlighet	I/A	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175, BS7177 kapabel
<b>Viskoelastisk støtteunderlag</b>	<b>8002-0-101</b>	<b>8002-0-103</b>	<b>8002-0-105</b>
Lengde	200 cm	200 cm	200 cm
Bredde	87 cm	87 cm	87 cm
Tykkelse	14 cm	14 cm	14 cm
Vekt	11,0 kg	11,6 kg	11,6 kg
Standarder for brannfarlighet	I/A	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175, BS7177 kapabel

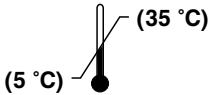
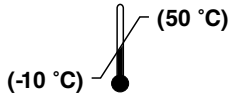
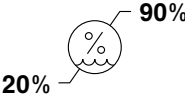
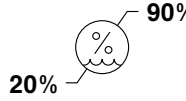
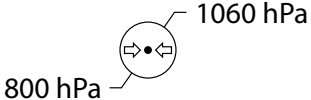
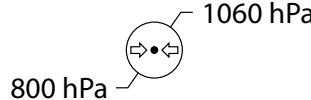


Standard støtteunderlag for sengforlenger i skum	8002-0-106	8002-0-107	8002-0-108	8002-0-109
Lengde	33 cm	33 cm	33 cm	33 cm
Bredde	71 cm	71 cm	71 cm	71 cm
Tykkelse	14 cm	14 cm	20 cm	20 cm
Vekt	1,3 kg	1,5 kg	1,6 kg	1,8 kg
Standarder for brannfarlighet	I/A	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175	I/A	BS EN 597-1, BS EN 597-2, BS EN 6807:2006, UNI 9175

Kompatible produkter	ProCeed 8002-støtteunderlag	ProCeed 8002-støtteunderlag for sengforlenger i skum
	ProCeed-sykehusseng	ProCeed-sykehusseng med sengforlenger

Stryker forbeholder seg retten til å endre spesifikasjoner uten varsel.

Spesifikasjonene som er oppført, er omtrentlige og kan variere noe fra produkt til produkt.

Miljømessige vilkår	Betjening	Oppbevaring og transport
Omgivelsestemperatur	 (5 °C) — (35 °C)	 (-10 °C) — (50 °C)
Relativ luftfuktighet (ikke-kondenserende)	 20% — 90%	 20% — 90%
Atmosfæretrykk	 800 hPa — 1060 hPa	 800 hPa — 1060 hPa

## Kontaktopplysninger

Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk støtte på: +1 800-327-0770.

Stryker Medical International  
 Kayseri Serbest Bölge Şubesi  
 2. Cad. No:17 38070  
 Kayseri, Tyrkia

E-post: [infosmi@stryker.com](mailto:infosmi@stryker.com)

Telefon: + 90 (352) 321 43 00 (hussentral)

Faks: + 90 (352) 321 43 03

Nettside: [www.stryker.com](http://www.stryker.com)

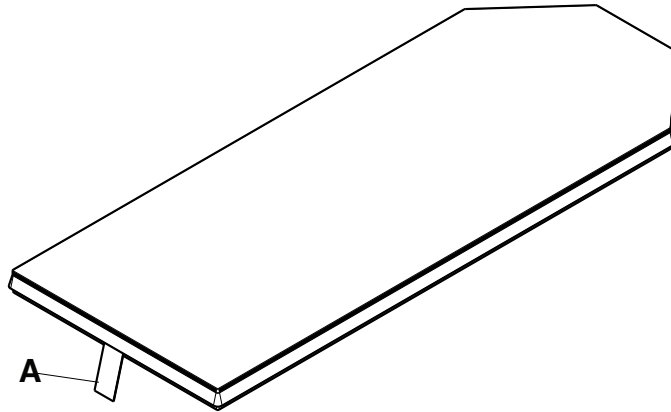
**Merknad** - Brukeren og/eller pasienten skal rapportere alle alvorlige produktrelaterte hendelser til både produsenten og den aktuelle myndigheten i EU-landet hvor brukeren og/eller pasienten er bosatt.

Du kan se bruker- eller vedlikeholdshåndboken på nettet på <https://techweb.stryker.com/>.

Ha Stryker-produktets serienummer (A) tilgjengelig når du ringer Strykers kundeservice. Inkluder alltid serienummeret ved skriftlig kommunikasjon.

## Serienummerets plassering

Serienummeret er plassert på innsiden av støtteunderlagtrekket. Åpne glidelåsen på støtteunderlagtrekket for å lese produktetiketten.



Figur 1 – Serienummerets plassering

# Oppsett

---

## FORSIKTIG

- Bruk alltid støtteunderlaget med den kompatible sengerammen, som indikert i avsnittet med spesifikasjoner i denne håndboken.
  - Fest alltid støtteunderlaget mellom støtteunderlagsfestene på sengerammen.
- 

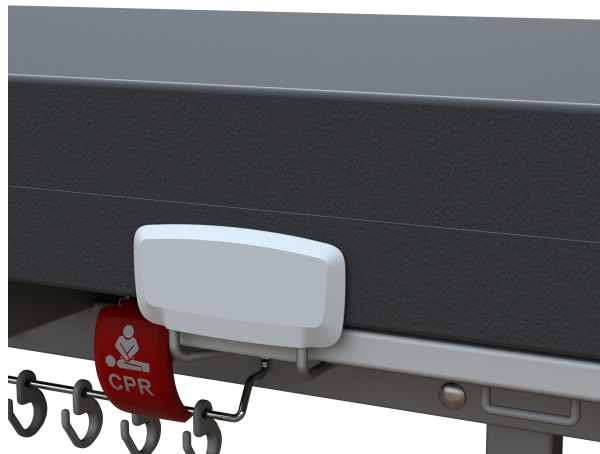
Sette opp støtteunderlaget:

1. Plasser støtteunderlaget på den kompatible sengerammen slik at Stryker-logoen vender opp og er i hodeenden av sengen.
2. Innrett støtteunderlagtrekket slik at den vannbeskyttende dekkbarrieren peker ned (Figur 2).



**Figur 2 – Vannbeskyttende klaff**

3. Sørg for at støtteunderlaget er mellom støtteunderlagsfestene på hver side av sengerammen (Figur 3).



**Figur 3 – Støtteunderlagsfeste**

4. Trekk den vannbeskyttende klaffen over glidelåsen.
5. Legg sengetøy på støtteunderlaget før det brukes av pasient, i henhold til protokollene på sykehuset.

Se drifts-/vedlikeholdshåndboken for **ProCeed**-sykehussengen for å sette opp sengforlengeren for støtteunderlaget for sengforlenger.

1. Midtstill støtteunderlaget for sengforlengeren med støtteunderlaget på sengerammen.

# Betjening

---

## FORSIKTIG

- Ikke oppretthold en konsentrert belastning på støtteunderlaget over en lengre periode.
  - Bruk alltid støtteunderlaget under passende miljøforhold.
- 

## Beskytte støtteunderlagtrekket mot røntgenkassetter

---

### FORSIKTIG

- Ikke bruk dette produktet uten støtteunderlagtrekket.
  - Ikke la skarpe kanter fra røntgenkassetten komme i kontakt med støtteunderlagtrekket. Hvis støtteunderlagtrekket er skadet, skal støtteunderlaget tas ut av bruk og produktet skiftes ut for å unngå krysskontaminasjon.
- 

Slik beskytter du støtteunderlaget mot en røntgenkasset:

1. Hvis du bruker støtteunderlaget på en seng med røntgenkassettholderen, bruker du sengens røntgenkassettholder. Se sengens drifts-/vedlikeholdshåndbok for instruksjoner.
2. Hvis du bruker støtteunderlaget på en seng uten røntgenkassettholderen, plasserer du røntgenkassetten i et putetrekk eller en annen enhet for å dekke de skarpe kantene.
3. Fullfør røntgenkassettprosedyren i henhold til sykehusets protokoller.
4. Fjern røntgenkassetten fra støtteunderlaget.

## Håndtere inkontinens og drenasje

Du kan bruke engangsbleier eller inkontinensbind for å håndtere inkontinens. Sørg alltid for nødvendig stell av huden etter hver inkontinensepisode.

# Forebyggende vedlikehold

Ta produktet ut av bruk før du utfører forebyggende vedlikehold.

---

**FORSIKTIG** - Følg sykehusets protokoller og gjennomfør forebyggende vedlikehold hver gang du rengjør støtteunderlagtrekket. Hvis støtteunderlagtrekket er forringet, skal støtteunderlaget tas ut av bruk og produktet skiftes ut for å unngå krysskontaminasjon.

---

**Merknad** - Rengjør og desinfiser støtteunderlagets utvendige flater før kontroll, hvis aktuelt.

Kontroller følgende elementer:

- \_\_\_\_\_ glidelås og støtteunderlagtrekk (overside og underside) med henblikk på rifter, kutt, hull eller andre åpninger
- \_\_\_\_\_ innvendige komponenter med henblikk på merker etter væskeinntrengning eller urenheter, ved å åpne glidelåsen helt på støtteunderlagtrekket
- \_\_\_\_\_ skum og andre komponenter med henblikk på forringelse eller andre skader

Produktets serienummer:
Utfylt av:
Dato:

# Rengjøring

---

## FORSIKTIG

- Tørk alltid av produktet med rent vann og tørk etter at du rengjør eller desinfiserer produktet. Enkelte rengjørings- og desinfeksjonsmidler har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet. Hvis du ikke skyller og tørker produktet, kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på produktets overflate, slik at viktige komponenter forringes raskere. Hvis du ikke følger disse instruksjonene for rengjøring og desinfeksjon, kan garantien bli gjort ugyldig.
  - Ikke bruk rengjørings- og desinfeksjonsmidler med aggressive kjemikalier da slike vil redusere den forventede brukslevetiden til støtteunderlagtrekket.
- 

Følg alltid sykehusprotokollene ved rengjøring og desinfisering.

Slik rengjøres støtteunderlagtrekket:

1. Bruk en ren, myk, fuktig klut, og tørk over støtteunderlagtrekket med mildt såpevann for å fjerne urenheter.
2. Bruk en ren, myk klut og vann til å tørke av støtteunderlagtrekket for å fjerne rester av rengjøringsmiddel.
3. Bruk en ren, myk, tørr klut til å tørke av støtteunderlagtrekket for å fjerne rester av væske eller rengjøringsmiddel.
4. Vent til støtteunderlagtrekket er tørt før det tas i bruk igjen.

# Desinfisering

---

## FORSIKTIG

- Tørk alltid av produktet med rent vann og tørk etter at du rengjør eller desinfiserer produktet. Enkelte rengjørings- og desinfeksjonsmidler har etsende egenskaper og kan forårsake skade på produktet. Hvis du ikke skyller og tørker produktet, kan rester av det etsende midlet bli sittende igjen på produktets overflate, slik at viktige komponenter forringes raskere. Hvis du ikke følger disse instruksjonene for rengjøring og desinfeksjon, kan garantien bli gjort ugyldig.
  - Ikke bruk rengjørings- og desinfeksjonsmidler med aggressive kjemikalier da slike vil redusere den forventede brukslevetiden til støtteunderlagtrekket.
- 

Anbefalte desinfeksjonsmidler:

- Kvantære forbindelser uten glykoletere
- Fenol-rengjøringsmidler (aktiv ingrediens – o-fenylfenol)
- Klorert blekemiddelløsning (5,25 % – mindre enn 1 del blekemiddel til 100 deler vann)
- 70 % isopropylalkohol

Følg alltid sykehusprotokollene ved rengjøring og desinfisering.

Slik desinfiserer du støtteunderlagtrekket:

1. Rengjør og tørk støtteunderlagtrekket før det desinfiseres. Se *Rengjøring* (side 10).
2. Bruk forhåndsfuktede servietter eller en fuktig klut, og påfør den anbefalte desinfeksjonsløsningen på støtteunderlagtrekket. Ikke gjennombløt støtteunderlaget.

**Merknad** - Pass på at produsentens instruksjoner blir fulgt for riktig kontakttid og skyllekrav.

3. Bruk en ren, tørr klut til å tørke av støtteunderlagtrekket for å fjerne rester av væske eller desinfeksjonsmiddel.
4. Vent til støtteunderlagtrekket er tørt før det tas i bruk igjen.







Stryker EMEA Supply Chain Services B. V.  
Frans Maasweg 2  
Venlo 5928 SB, The Netherlands



Stryker Corporation or its divisions or other corporate affiliated entities own, use or have applied for the following trademarks or service marks: **ProCeed, Stryker**. All other trademarks are trademarks of their respective owners or holders.



Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA